

xLaw litsentsileping

Tallinn

/Kuupäev digitaallkirjas/

Käesolev Leping on sõlmitud ExtendLaw OÜ (registrikood 14150878, aadress Liivamäe 8-13, 10113 Tallinn, e-post extendlaw@extendlaw.com) (edaspidi Litsentsiandja) ja Kultuuriministeerium (registrikood 70000941, aadress Suur-Karja tn 23, 15076 Tallinn, e-post min@kul.ee) (edaspidi Litsentsisaaja) vahel, koos edaspidi nimetatud Pool või Pooled.

1. Üldsätted. Lepingu objekt. Poolte kinnitused

1.1. Lepingu objektiks on tarkvaraprogrammi xLaw (edaspidi ka „Rakendus või “tarkvara““) kasutusõigus.

1.1.1. Litsentsiandja annab Lepingu kehtivuse perioodiks Litsentsisaaja Kasutajatele juurdepääsu xLaw funktsioonidele, mis on toodud veebilehel aadressil <http://extendlaw.com/xlaw>. Litsentsiandja võib eelnimetatud paketi funktsioone igal ajal täiendada.

Rakenduse kasutajapõhise funktsiooni (edaspidi „xLaw Kasutajapõhine funktsioon“) kirjeldused on toodud veebilehel extendlaw.com (<http://extendlaw.com/xlaw/xlaw-kasutajapohine-funktsioon>) ja xlaw.eu ning aadressil: <http://xlaw.eu/juhend.html>

1.1.2. xLaw Kasutajapõhine funktsioon võimaldab Kasutajal sisestada Rakendusse ainult temale endale ja Kasutajate Grupile nähtavaid andmeid ning selle eesmärk on lepinguklauslite ja õiguslike argumentatsioonide talletamine, märksõnastamine ja taaskasutamine, mitte isikuandmete ega konfidentsiaalsete andmete kogumine.

xLaw Kasutajapõhine funktsioon võimaldab Kasutajal lisada kommentaare ja neid märksõnastada:

- Eesti õigusaktide sätete juurde (<https://www.riigiteataja.ee/>) (kirjeldus: <http://extendlaw.com/xlaw/xlaw-rt>)
- Euroopa Liidu direktiivide ja määruste juurde (<http://eur-lex.europa.eu>) (kirjeldus: <http://extendlaw.com/xlaw/xlaw-eur-lex>);
- Microsoft Word'is (kirjeldus: <http://extendlaw.com/xlaw/xlaw-word>).

1.1.3. Litsentsisaaja kinnitab, et on tutvunud xLaw rakendusega, sh xLaw Kasutajapõhise funktsiooni võimaluste ja otstarbega, veebilehtedel toodud kirjeldustega ning ExtendLaw kontrolli all olevate Veebilehtede ning Rakenduste Privaatsustingimustega (<https://xlaw.eu/privacypolicy.html>) ning Kasutamistingimustega (<https://xlaw.eu/tos.html>).

1.1.4. Litsentsisaaja kasutab xLaw rakendust täielikult omal riisikol. xLaw-d pakutakse sellisena, nagu see on, andmata mingeid otseseid ega kaudseid kinnitusi teatud otstarbeks sobivuse kohta.

1.2. Käesoleva Lepinguga annab Litsentsiandja Litsentsisaajale õiguse kasutada veebibrauseri Google Chrome ning Microsoft Word kaudu xLaw rakendust, sh xLaw Kasutajapõhist funktsiooni Lepingus toodud tingimustel ja Litsentsisaaja kohustub selle eest Litsentsiandjale maksma lepingu p. 4 kokkulepitud litsentsitasu.

1.3. Litsentsiandja annab Litsentsisaajale Lepingus toodud tingimustel võimaluse registreerida Litsentsisaaja poolt määratud xLaw **Kasutajad** ning siduda Litsentsisaaja **Kasutajad ühte Gruppi** selliselt, et Kasutajad saavad näha üksteise lisatud informatsiooni, seda muuta ja täiendada.

- 1.4. xLaw rakenduse, selle sisu autori- ja muud omandiõigused (sealhulgas õigused xLaw tarkvara lähtekoodile, kujundusele, logole, läbi xLaw loodavale andmebaasile jm) kuuluvad Litsentsiandjale või tema litsentsiandjale, arvestades Lepingu p. 1.5 sätestatut.
- 1.5. Kogu intellektuaalomand ning kõik intellektuaalomandiõigused sellele sisule, mida Litsentsisaaja Kasutaja või ühte Gruppi kuuluvad Kasutajad loovad rakendust kasutades ja salvestavad rakendusse, kuulub Litsentsisaajale ning Litsentsisaaja ei anna Litsentsiandjale mingeid õigusi seoses rakendusse salvestatud sisu osas.
- 1.6. xLaw rakendusse enda poolt informatsiooni lisamise ning salvestamisega ei muutu Litsentsisaaja ega tema Kasutaja xLaw andmebaasi kaasautoriks.

2. Litsentsiandja õigused ja kohustused

- 2.1. Litsentsiandjal on õigus isiku identifitseerimiseks ning teenuse osutamise eesmärgil koguda ja talletada Kasutaja isikuandmed (nime ja e- posti aadress).

Isikuandmete töötlemine toimub vastavalt ExtendLaw Privaatsustingimustele (<https://xlaw.eu/privacypolicy.html>)

- 2.2. Litsentsiandja kohustub kinnitama Litsentsisaaja poolt teatatud Kasutajate registreerimise ning võimaldama xLaw funktsioonidele ligipääsu hiljemalt 2 (kahe) tööpäeva jooksul vastava Kasutaja kasutusõiguse tekkimisest.
- 2.3. Litsentsiandjal on õigus piirata ligipääsu xLaw tarkvarale, kui Kasutaja ei kasuta tarkvara kooskõlas Kasutustingimustega või käesoleva Lepinguga.
- 2.4. Litsentsiandja annab endast parima xLaw tarkvara funktsionaalsuste arendamiseks ning tagamaks, et tarkvara töötaks ilma tõrgeteta. Sellegipoolest ei garanteeri Litsentsiandja, et xLaw toimimises ei teki tõrkeid ega anna muid garantiisid xLaw kvaliteedi ega funktsionaalsuse osas, sh Litsentsiandja ei garanteeri tarkvara vastavust Litsentsisaaja kõikidele nõudmistele ja soovidele ega Litsentsisaaja soovil tehtavate täienduste tasuta teostamist.
- 2.5. Litsentsiandja ei vastuta kahju eest, mis tekib tulenevalt xLaw piiratud funktsionaalsusest, ebatäpsetest viidetest või informatsioonist või sellest, et xLaw toimimisel esineb tõrkeid või vigu või kasutus on tehnilistel või muudel põhjustel võimatu.
- 2.6. Litsentsiandja kohustub tagama Litsentsisaaja ja tema Kasutaja andmete konfidentsiaalsuse. Litsentsiandja ei edasta, müü ega avalikusta Kasutajate isikuandmeid ega Kasutajate poolt Rakendusse sisestatud andmeid kolmandatele isikutele. Konfidentsiaalsuskohustuse rikkumiseks ei loeta kolmandatele isikutele andmete edastamist EL või EL liikmesriikide õigusaktides, privaatsustingimustes (<https://xlaw.eu/privacypolicy.html>) ja kasutustingimustes (<https://xlaw.eu/tos.html>) sätestatud ulatuses ja korras.

Litsentsiandjal on õigus teavitada avalikkust kliendisuhetest Litsentsisaajaga.

- 2.7. Litsentsiandjal on õigus Lepinguga kokkulepitud litsentsitasu tõsta pärast 12 kuu (ühe aasta) möödumist Lepingu jõustumisest ning pärast iga 12 kuu möödumist viimasest hinnamuudatusest, teatades sellest 60 (kuuskümmend) kalendripäeva ette. Litsentsisaajal on uue hinnaga mittenõustumisel õigus Leping lõpetada, teatades ette 30 (kolmkümmend) kalendripäeva enne hinna muudatuse jõustumist.
- 2.8. Litsentsiandjal on õigus lõpetada Leping juhul, kui Litsentsisaaja ei täida Lepingutingimusi või täidab neid mittenõuetekohaselt.

Litsentsiandjal on õigus keelata Litsentsisaaja Kasutajal juurdepääs rakendusele, kui Kasutaja häirib rakenduse tööd või kui ta on jaganud oma xLaw konto parooli kolmandatele isikutele või võimaldanud kolmandatel isikutel kasutada oma xLaw kontot.

Litsentsiandjal on õigus nõuda teavet, kui Kasutaja kontoga kasutatakse rakendust sellises mahus, kohas või ajal, mis annab alust kahelda konto privaatsuses.

Juhul, kui Litsentsiandja tuvastab Kasutaja poolt xLaw rakenduse kasutamise, mis annab alust eeldada kolmandate isikute kasutamist (näiteks- sisselogimine samaaegselt mitmelt seadmelt/IP aadressilt), on Litsentsiandjal õigus keelata Kasutajal xLaw rakendusele juurdepääs ning Litsentsiandjal on õigus keelduda ka hiljem lepingu sõlmimisest vastava Kasutajaga ja/või keelduda kasutusõiguse andmisest kolmanda isikuga sõlmitud lepingu raames.

- 2.9.** Lepingu lõppemisel on Litsentsiandja kohustatud 10 kalendripäeva jooksul edastama Litsentsisaajale tema kasutajate poolt Lepingu kasutusõiguse perioodil xLaw-sse sisestatud andmed *Excel'ile* (Microsoft Office Excel) sobivas formaadis. Peale andmete edastamist Litsentsisaajale kohustub Litsentsiandja kustutama kõik xLaw-sse Lepingu kasutusõiguse perioodil Litsentsisaaja kasutajate poolt sisestatud andmed 10 kalendripäeva jooksul, välja arvatud punktis 5.3 toodud juhul.

3. Litsentsisaaja õigused ja kohustused

- 3.1.** Litsentsisaaja teatab Litsentsiandjale kasutajate nimed ja e- mailid kirjalikult Lepingu p. 5.4 sätestatud viisil, et tagada xLaw-sse sisselogimise õigus ning Kasutajate Gruppi kuulumine.
- 3.2.** Litsentsisaaja võib kasutajate andmeid muuta, keelata Kasutaja kasutuse või anda täiendavaid kasutusõiguseid, teatades sellest Litsentsiandjale kirjalikult Lepingu p.5.4. sätestatud viisil. Lepinguga kokkulepitud kasutajate arvust täiendavate kasutajate Kasutajate Gruppi lisamine ning nende eest tasumine toimub Lepingu p. 4 sätestatud viisil.
- 3.3.** Litsentsisaaja kohustub tagama et tema ja/või tema Kasutajad hoiduvad xLaw kasutamisel xLaw tarkvara häirimisest või kahjustamisest.
- 3.4.** Litsentsisaajal (ja tema Kasutajatel) on keelatud xLaw tarkvara ja andmebaasi müümine, kolmandatele isikutele kasutada andmine, kopeerimine, pöördkompileerimine, muutmine või muul moel kasutamine, mis on vastuolus käesoleva Lepinguga.
- 3.5.** Litsentsisaaja tagab, et Kasutaja kasutab xLaw rakendust vastavalt Kasutustingimusele ning Lepinguga ettenähtud tingimustele, hoiab turvaliselt ja konfidentsiaalsena enda konto Kasutajanime ning parooli. Parooli konfidentsiaalsuse rikkumiseks loetakse selle avaldamist kolmandatele isikutele, mis võimaldab kolmandatel isikutel xLaw rakendust kasutada. Kolmandaks isikuks loetakse mistahes muu isik peale Kasutaja, sealhulgas ja mitte ainult ka Litsentsisaaja enda töötajad /töövõtjad või muud lepingupartnerid. Litsentsisaaja vastutab kõigi toimingute eest, mis tehakse tema Kasutaja salasõna ja konto abil. Litsentsisaaja peab viivitamatult teavitama Litsentsiandjat kõikidest turvalisuse rikkumistest või omavolilisest konto kasutamisest. Litsentsisaaja vastutab oma Kasutaja poolt tekitatud kahjustamise või rikkumise eest.
- 3.6.** Litsentsisaaja kohustub tasuma xLaw kasutusõiguse eest vastavalt Lepingu p. 4 toodud tingimusele.
- 3.7.** Litsentsisaajal on Lepingu lõppemisel õigus saada Litsentsisaaja Kasutajate poolt sisestatud andmed *Excel'ile* (Microsoft Office Excel) sobivas formaadis Lepingu punktis 2.9. ja 5.3. toodud tähtjal ja korras.

4. Lepingu hind ja tasumise kord

- 4.1** xLaw litsentsitasu on **59 (viiskümmend üheksa) eurot kuus 1 (ühe) Kasutaja kohta, Juhul, kui kasutajaid on 4 (neli) või rohkem, on xLaw litsentsitasu on 55 (viiskümmend viis) eurot kuus 1 (ühe) Kasutaja kohta.**

Litsentsitasu summale lisandub käibemaks (20%). Lepingu kehtivuse lõpuni on Litsentsisaaja kohustatud maksma Lepingus ettenähtud litsentsitasu.

Juhul, kui Leping jõustub peale kalendrikuu alguskuupäeva või lõpetatakse enne kalendrikuu lõpukuupäeva, arvestatakse litsentsitasu vastava kuu eest proportsionaalselt päevade arvuga, jagades kuutasu 30-ga.

- 4.2.** Lepingu sõlmimisel lepatakse kokku, et kasutusõigus antakse Litsentsisaaja **2 (kahele) kasutajale.**

Juhul, kui Litsentsisaaja soovib Lepingu kehtivuse ajal kasutajate arvu vähendada või anda kasutusõiguse täiendavatele kasutajatele, teatab ta sellest Litsentsiandjale Lepingu p. 5.4. sätestatud viisil. Kasutajate arvu on võimalik vähendada kuni ühe kasutajani. Täiendava kasutaja eest arvestatakse tasu rakendusele juurdepääsu võimaldamisest. Täiendava kasutaja eest tasu arvestamisel lähtutakse Lepingu p. 4.1 sätestatud hinnakirjast.

Juhul, kui kasutajate arvu vähendatakse, lõpeb litsentsitasu arvestamine konkreetse kasutaja eest 30 (kolmekümne) kalendripäeva pärast etteteatamist. Juhul, kui kasutajate arvu vähendamisel muutub ka Lepingu p. 4.1 sätestatud kasutajate arvust sõltuv pakettitasu, jõustub see muudatus samuti 30 (kolmekümne) kalendripäeva pärast etteteatamist.

- 4.3.** Tasu maksmine toimub igakuiselt ettemaksena Litsentsiandja poolt esitatud arve alusel. Litsentsisaaja on kohustatud esitatud arve tasuma 10 kalendripäeva jooksul.

Juhul, kui arve ei ole tasutud Lepingus ettenähtud tähtpäevaks, on Litsentsiandjal õigus nõuda viivist tasumata summast 0,05 % päevas iga viivitatud päeva eest. Juhul, kui Litsentsisaaja viivitab lepingujärgsete arvete tasumisega 7 kalendripäeva või rohkem, on Litsentsiandjal õigus teenus katkestada, piirates tarkvarale ligipääsu võlgnevuse likvideerimiseni.

- 4.4.** Litsentsitasu võib maksta ka korraga kogu lepingu perioodi eest ettemaksuna. Sel juhul teatab Litsentsisaaja oma vastavast soovist hiljemalt 2 (kahe) kalendripäeva jooksul Lepingu jõustumisest arvates Lepingu p. 5.4 sätestatud viisil. Täiendavate kasutajate eest esitatakse sel juhul arved igakuiselt vastavalt Lepingu p. 4.2. ja 4.3

5. Muud tingimused

- 5.1.** xLaw rakendusele võimaldatakse juurdepääs 2 kalendripäeva jooksul peale Lepingu sõlmimist.

- 5.2. Leping jõustub allakirjutamise päeval ning kehtib üks aasta (12 kuud).**

Leping loetakse igakord pikenenuks samaks tähtajaks ja samadel tingimustel, kui vähemalt 30 kalendripäeva enne Lepingu kehtivusaja lõppu ei teata kumbki lepingupool teisele oma teistsugusest tahtest.

- 5.3.** Juhul, kui Litsentsisaaja ja Kasutaja on kokku leppinud, et töösuhte lõppemisel või muul juhul Kasutajate Grupist lahkumisel on Kasutajal õigus saada tema poolt sisestatud andmete väljavõte või õigus andmete kopeerimiseks oma kontole (kui Kasutaja sõlmib vahetult peale Kasutaja Grupist lahkumist oma nimel xLaw kasutuslepingu või saab kasutusõiguse teise Litsentsisaaja juures ja/või teises kasutajate grupis), teavitab Litsentsisaaja sellest Litsentsiandjat ning Litsentsiandja edastab Litsentsisaaja vastaval nõudmisel 10 kalendripäeva jooksul Kasutaja poolt sisestatud andmed Excel'ile sobivas formaadis Litsentsisaajale. Litsentsisaaja poolt volitatud isik vaatab Kasutaja poolt sisestatud andmed üle ning edastab ise Kasutajale tema andmed või annab vastava kinnituse ja loa Litsentsiandjale Kasutajale andmete edastamiseks või kopeerimiseks Kasutaja xLaw kontole.

- 5.4.** Kõik teated, sh kasutajate andmed, arved, Lepingu lõpetamise teade jms saadetakse Lepingus toodud e-posti aadressidel ning loetakse saatmisega kättesaaduks.
- 5.5.** Lepingule kohaldatakse Eesti Vabariigi õigusakte ning vaidlused lahendatakse Harju Maakohtus, Tallinnas.

POOLTE KONTAKTANDMED

ExtendLaw OÜ
registrikood 14150878
Liivamäe 8-13
10113 Tallinn

Kultuuriministeerium
registrikood 70000941
Suur-Karja tn 23
15076 Tallinn

Evert Nõlv (+372) 56 66 0136
e-post evert@extendlaw.com

POOLTE ALLKIRJAD

Allkirjastatud digitaalselt

Evert Nõlv
ExtendLaw OÜ juhatuse liige

Tarvi Sits
Kultuuriministeeriumi esindusõiguslik isik